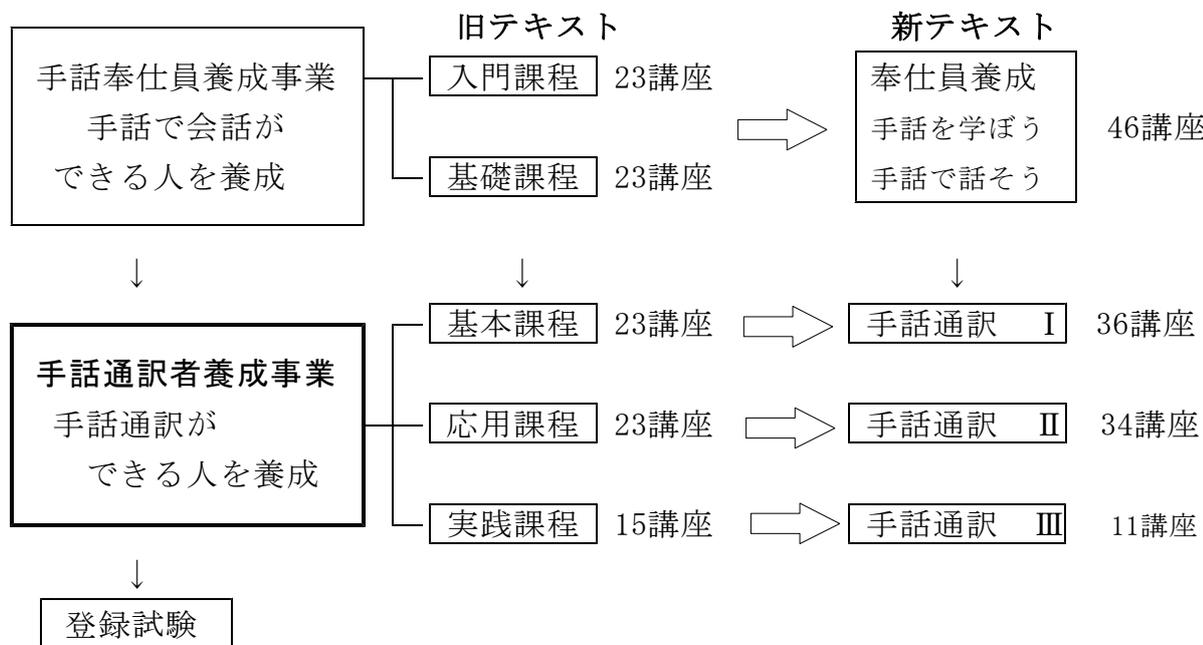


【2019(令和元)年度 富山県手話通訳者養成講習会】

手話通訳 I へのよびかけ

私たち聴覚障害者の社会参加と平等の実現をめざし、情報とコミュニケーションを保障していくためには、ろう者と共に歩む手話通訳者の協力が欠かせません。平成30年度の富山県内における手話通訳派遣は、専任手話通訳者、登録手話通訳者、その他ボランティアにより約2,000件ありました。

手話通訳者を育てる大切な「手話通訳者養成事業」は、平成11年度から厚生労働省通達の手話奉仕員養成・手話通訳者養成カリキュラムに基づいて開催されています。平成26年度より新しいテキストに改訂されました。受講者が学習しやすいように講座内容を組み替えています。新しいテキストに対応するために、指導担当者は全国手話研修センター主催の講師リーダー養成研修会を受講して、改訂のポイント、指導方法やテキストの使い方を学習・研修し、よりよい学習ができるよう努めています。



別紙の通り「手話通訳 I」は土曜日に開催します。また、ゆとりをもって十分に学習するため、午前と午後に分けて2講座行う方法になっています。受講を希望される皆様は、実施要項をよくお読みになった上で申し込み下さい。不明の点は、(社福)富山県聴覚障害者協会までお問い合わせ下さい。

日程的にも負担が大きいかと思いますが、より良い講習会になるように努力していきますので、ろう者や手話通訳に対する理解と手話通訳技術・手話通訳実践技術、手話通訳論等をきちんと基本から学んで頂ければ幸いです。ぜひ受講をお願いします。

2019（令和元）年度 富山県手話通訳者養成講習会
手話通訳Ⅰ 実施要項

社会福祉法人 富山県聴覚障害者協会

1. 目的 聴覚障害者等の福祉に理解と熱意を有する者に対し、障害者福祉の概要や手話通訳の役割・責務について理解ができ、手話通訳に必要な手話語彙、手話表現技術及び基本技術を習得した手話通訳者を養成することにより、聴覚障害者等の福祉の増進に資することを目的とする。

2. 主催 富山県（事業の実施を社会福祉法人富山県聴覚障害者協会に委託する）

3. 養成対象者 ①手話奉仕員養成講習会基礎課程を修了された方。または、それと同等の知識・技術を有すると認められる方。
②社会福祉法人全国手話研修センター主催の全国手話検定試験で2級以上を合格された方。

受講希望者は、県聴覚障害者協会が実施する「受講者選定試験及び面接」を受けて頂きます。但し、手話検定2級以上の方は面接試験のみを受けて頂きます。受験・面接の結果、手話通訳者養成講習会を受講できないこともありますので、あらかじめご承知下さい

4. 定員 20人

1. 日程

令和元年6月1日～令和2年3月7日 土曜日開催 全19回
(実技32講座 / 講義4講座 / まとめ2講座)

開催時間 午前と午後に分けて、1回につき2講座行います。

1 講座目 10:00～12:00

(昼食休憩 12:00～13:00)

2 講座目 13:00～15:00

①6月1日 ②6月8日 ③6月22日 ④7月6日 ⑤7月20日 ⑥8月3日
⑦8月24日 ⑧9月7日 ⑨9月21日 ⑩10月26日 ⑪11月2日 ⑫11月9日
⑬11月30日 ⑭12月21日 ⑮1月11日 ⑯1月25日 ⑰2月8日 ⑱2月22日
⑲3月7日

6. 会場 富山県聴覚障害者センター 富山市木場町2-21 (076) 441-7331

※当センターの駐車場には限りがありますので、満車の場合はお近くの有料駐車場をご利用下さい。または受講者同士で相乗りするか、公共交通機関をご利用下さい。

7. 指導担当 社会福祉法人富山県聴覚障害者協会、富山県手話通訳問題研究会

8. 修了認定 「実技」は28講座以上、「講義」は4講座全て、「まとめ」は2講座受講された方に修了証をお渡しします。

9. 諸費用 受講料は無料ですが、テキスト代は自己負担とします。

「手話通訳 I ホップステップジャンプ」

(一般財団法人全日本ろうあ連盟発売) 3,024円(税込み)

「手話通訳者養成のための講義テキスト」

(一般財団法人全日本ろうあ連盟発売) 1,836円(税込み)

※全日本ろうあ連盟機関紙「日本聴力障害新聞」と富山県聴覚障害者協会機関紙「富山ろう友」は、手話を学ぶ上で必読の新聞です。受講に当たり申し込みして頂きます。(すでに購読されている方は、申し込みは不要です。)

「日本聴力障害者新聞」年間購読料3,900円

「富山ろう友」年間購読料1,500円

10. 申し込み受付期間

申し込み受付期間は、**4月23日(火)～5月7日(火)**とします。

この期間内に、受講申込書を社会福祉法人富山県聴覚障害者協会まで郵送、又はFAXにてお届け下さい。全国手話検定試験2級以上の方は、合格証書の写しを添付して下さい。

必ず4月23日から申し込み下さい。受付開始前はお問い合わせには応じますが、受付はできません。また、受付期限を厳守下さい。

11. 受講者選定試験及び面接試験について

受講申込書を提出された方は下記とおり受講者選定試験及び面接試験を受講していただきます。申込をもって受付とさせていただきますので、当日直接試験会場にお越しください。(こちらから案内はありません。)

受講者選定試験及び面接は、**5月11日(土)午後1時～4時、富山県聴覚障害者センターにて**行います。手話奉仕員養成講座基礎課程の到達目標である「相手の手話が理解でき、特定の聴覚障害者とならば手話で日常会話ができる技術の習得」を選定基準として試験及び面接をします。(面接時間は一人5分)
なお、受験選定面接日について、やむを得ない事情があるときはお問い合わせ下さい。

5月11日(土)	午後1時15分～1時30分	受付
	午後1時30分～1時50分	手話の読みとり試験
	午後2時～4時	面接試験

通訳1受講者決定については、5月24日(金)までに申込者に通知します。

12. 講習内容 ※都合により、日程や内容を変更することもあります。

手話通訳Ⅰ（土曜日開催） 初日のみ9：45～開講式 最終日は15：05～閉講式

回	日程	10：00～12：00	昼休憩	13：00～15：00
①	6月1日	第1講座 ウォーミングアップ 指の代理的表現		第2講座 ウォーミングアップ 具体的表現
②	6月8日	第3講座 ウォーミングアップ 表情・指差しの表現		第4講座 ウォーミングアップ 繰り返し表現
③	6月22日	第5講座 ウォーミングアップ 主語の明確化		第6講座 ウォーミングアップ 手話の特徴のまとめ1
④	7月6日	第7講座 ウォーミングアップ 手話の特徴のまとめ2		講義1 手話通訳の心構え
⑤	7月20日	第8講座 手話通訳にチャレンジ いろいろな通訳現場		第9講座 手話通訳にチャレンジ 聞き取り通訳
⑥	8月3日	第10講座 手話通訳にチャレンジⅡ 場面通訳1		第11講座 手話通訳にチャレンジⅡ 場面通訳2
⑦	8月24日	第12講座 手話通訳にチャレンジⅡ 電話通訳		講義2 身体障害者福祉概論
⑧	9月7日	第13講座 日本語にチャレンジ 文章の要約1		第14講座 日本語にチャレンジ 文章の要約2
⑨	9月21日	第15講座 日本語にチャレンジ 聞いて要約1		第16講座 日本語にチャレンジ 聞いて要約2
⑩	10月26日	第17講座 トレーニング・手話通訳Ⅰ 読取通訳1		第18講座 トレーニング・手話通訳Ⅰ 読取通訳2
⑪	11月2日	第19講座 トレーニング・手話通訳Ⅰ 読取通訳3		第20講座 トレーニング・手話通訳Ⅰ 読取通訳4
⑫	11月9日	第21講座 トレーニング・手話通訳Ⅰ 読取通訳5		まとめ1 読取通訳について
⑬	11月30日	講義3 ソーシャルワーク概論		第22講座 トレーニング・手話通訳Ⅱ 見て要約1
⑭	12月21日	第23講座 トレーニング・手話通訳Ⅱ 見て要約2		第24講座 トレーニング・手話通訳Ⅲ 聞き取り通訳1
⑮	1月11日	第25講座 トレーニング・手話通訳Ⅲ 聞き取り通訳2		第26講座 トレーニング・手話通訳Ⅲ 聞き取り通訳3
⑯	1月25日	第27講座 トレーニング・手話通訳Ⅲ 聞き取り通訳4		第28講座 トレーニング・手話通訳Ⅲ 聞き取り通訳5
⑰	2月8日	まとめ2 聞き取り通訳について		講義4 手話通訳の理念と仕事1
⑱	2月22日	第29講座 トレーニング・手話通訳Ⅳ 場面通訳1		第30講座 トレーニング・手話通訳Ⅳ 場面通訳2
⑲	3月7日	第31講座 トレーニング・手話通訳Ⅳ 場面通訳3		第32講座 トレーニング・手話通訳Ⅳ 場面通訳4

13. 受講申し込み先、及び問い合わせ先

社会福祉法人富山県聴覚障害者協会

〒930-0806 富山市木場町2-21 富山県聴覚障害者センター

T E L (076) 441-7331 F A X (076) 441-7305

※月曜日は休館日です。お問い合わせに応じられませんのでご注意下さい。

【2019(令和元)年度】

富山県手話通訳者養成講習会 手話通訳 I

受 講 申 込 書

ふりがな 氏 名	
生 年 月 日	年 月 日 (歳)
住 所	〒 Tel fax
勤 務 先 (連絡できる場合のみ 記入してください)	Tel fax
手話の学習経験	年 月
全国手話検定合格証書	2級 ・ 準1級 ・ 1級 <u>(必ず合格証書の写しを添付して下さい。)</u>
過去の受講経験	県手話通訳者養成講習会 基本課程・応用課程 県手話奉仕員養成講習会 入門課程・基礎課程 市町の講習会 初級・中級・入門課程・基礎課程
所属サークル名 <活動歴>	< 年 月 >
日本聴力障害新聞	購読している ・ 購読していない
富山ろう友	購読している ・ 購読していない

申し込み先

社会福祉法人富山県聴覚障害者協会

〒930-0806 富山市木場町2-21 富山県聴覚障害者センター

TEL (076) 441-7331 / FAX (076) 441-7305